

VOGELLISTE LADAKH

From the Book: Pfister, Otto: Birds and Mammals of Ladakh.

English Name	Scientific Name	German Name	French Name	Ladakhi Name	Status
Galliformes					
Snow Partridge	Lerwa Lerwa	Haldenhuhn	Lerva des neiges		*
Himalayan Snowcock	Tetraogallus himalayensis	Himalayakönigshuhn	Tetraogalle de l'Himalaya	Ripja, Kong mo-Jukar	re3
Tibetan Snowcock	Tetraogallus tibetanus	Tibetkönigshuhn	Tétraogalle du Tibet	Ticok, Congmo	re3
Chukar Partridge	Alectoris chukar	Chukarhuhn	Perdrix choukar	Shagpa, Srak-pa	re4
Tibetan Partridge	Perdix hodgsoniae	Tibetrebhuhn	Perdrix de Hodgson	Shagpa giao, Daysak	re3
				De-shrak	sv2
Common Quail	Coturnix Coturnix	Wachtel	Caille des bles		*
Rain Quail	Coturnix coromandelica	Regenwachtel	Caille nattée		pa2
Anseriformes					
Greylag Goose	Anser anser	Graugans	Oie Cendree		pa2
Bar-headed Goose	Anser indicus	Streifengans	Oie a tete barree	Nangpa, Ngang-Kar	sv4
Ruddy Shelduck	Tadorna ferruginea	Rostgans	Tadorne cascarca	Muru, Maroo, Nguru	sv4
Gadwall	Anas strepera	Schnatterente	Canard chipeau		pa3
Eurasian Wigeon	Anas penelope	Pfeifente	Canard siffleur		pa3
Mallard	Anas platyrhynchos	Stockente	Canard colvert	Chhupsak-goljang	pa5
				Chhutak-go-Nakpo	
Northern Shoveler	Anas clypeata	Löffelente	Canard souchet		pa4
Northern Pintail	Anas acuta	Spießente	Canard pilet		pa4
Garganey	Anas querquedula	Knäkente	Sarcelle d'ete		pa4
Common Teal	Anas crecca	Krickente	Sarcelle d'hiver		pa4
Red-crested Pochard	Rhodonessa rufina	Kolbenente	Nette rousse		pa3
Common Pochard	Aythya ferina	Tafelente	Fuligule milouin		pa3
Ferruginous Pochard	Aythya nyroca	Moorente	Fuligule nyroca		sv2
Tufted Duck	Aythya fuligula	Reiherentente	Fuligule morillon		pa3
Common Merganser	Mergus merganser	Gänsesäger	Harle bievre	Tshushak, Chhupsak-Thago	re3
				Zalmo	
Piciformes					
Eurasian Wryneck	Jynx torquilla	Wendehals	Torcol fourmilier		sv3
Scaly-bellied Woodpecker	Picus squarmatus	Schuppengrünspecht	Pic écaillé		sv2
Upupiformes					
Common Hoopoe	Upupa epops	Wiedehopf	Huppe fasciee	Utu-tutse, Pupuk-shele	sv4
				Phuk-Shuk-Shali	
Coraciiformes					
European Roller	Coracias garrulus	Blauracke	Rollier d'Europe	Kujuk	pa2
Indian Roller	Coracias benghalensis	Hinduracke	Rollier indien		*
Common Kingfisher	Alecedo atthis	Eisvogel	Martin-pecheur d'Europe	Ngya-Za	sv3
Blue-cheeked Bee-eater	Merops persicus	Blauwangenspint	Guepier de Perse		pa2

European Bee-eater	<i>Merops apiaster</i>	Bienenfresser	Guepier d'Europe		pa2
Cuculiformes					
Pied Cuckoo	<i>Clamator jacobinus</i>	Jakobiner Kuckuck	Coucou jacobin		sv1
Eurasian Cuckoo	<i>Cuculus canorus</i>	Kuckuck	Coucou gris		sv3
Asien Koel	<i>Eudynamys scolopacea</i>	Indien-Koel	Coucou koel		pa1
Apodiformes					
Alpine Swift	<i>Tachymarptis melba</i>	Alpensegler	Martinet a ventre blanc	Kalakugti	pa3
Common Swift	<i>Apus apus</i>	Mauersegler	Martinet noir	Kalakugti	sv4
Fork-tailed Swift	<i>Apus pacificus</i>	Pazifiksegler	Martinet de Sibérie	Kalakugti	sv3
House Swift	<i>Apus affinis</i>	Haussegler	Martinet des Maisons		*
Strigiformes					
Pallid Scops Owl	<i>Otus brucei</i>	Streifenohreule	Petit-duc de Bruce	Ugpa, Uk-Pa	pa2
Eurasian Eagle Owl	<i>Bubo bubo</i>	Uhu	Grand-duc d'Europe	Ugpa, Uk-Pa	re2
Little Owl	<i>Athene noctua</i>	Steinkauz	Cheveche d'Athene	Ugpa, Uk-Pa	re3
Long-eared Owl	<i>Asio otus</i>	Waldohreule	Hibou moyen-duc	Ugpa, Uk-Pa	pa2
Short-eared Owl	<i>Asio flammeus</i>	Sumpfohreule	Hibou des marais	Ugpa, Uk-Pa	pa2
Eurasian Nightjar	<i>Caprimulgus europaeus</i>	Nachtschwalbe	Engoulevent d'Europe		pa1
Columbiformes					
Rock Pigeon	<i>Columba livia</i>	Felsentaube	Pigeon biset	Purong, Phurgon	re4
Hill Pigeon	<i>Columba rupestris</i>	Klippentaube	Pigeon des rochers	Mugu, Mukron, Angoa	re4
Snow Pigeon	<i>Columba leuconota</i>	Schneetaube	Pigeon des neiges	Phurgon, Bujul	re4
Yellow-eyed Pigeon	<i>Columba eversmanni</i>	Gelbaugentaube	Pigeon d'Eversmann		*
European Turtle Dove	<i>Streptopelia turtur</i>	Turteltaube	Tourterelle des bois		pa2
Oriental Turtle Dove	<i>Streptopelia orientalis</i>	Orientturteltaube	Tourterelle orientale	Gondil, Kamru	sv4
Laughing Dove	<i>Streptopelia senegalensis</i>	Palmtaube	Tourterelle maillee	Gondi-lang	pa2
Spotted Dove	<i>Streptopelia chinensis</i>	Perhalstaube	Tourterelle tigrine		*
Red Collared Dove	<i>Streptopelia tranquebarica</i>	Zwerglächtaube	Tourterelle à tete grise		*
Eurasi Collared Dove	<i>Streptopelia decaocto</i>	Türkentaube	Tourterelle turque		pa3
Gruiformes					
Demoiselle Crane	<i>Anthropoides virgo</i>	Jungfernkranich	Grue demoiselle		pa1
Black-necked Crane	<i>Grus nigricollis</i>	Schwarzhalskranich	Grue a cou noir	Cha-thung-thung (karma)	sv2
Siberian Crane	<i>Grus leucogeranus</i>	Schneekranich	Grue de Sibérie		*
Water Rail	<i>Rallus aquaticus</i>	Wasserralle	Rale d'eau		wv2
Corn Crake	<i>Crex crex</i>	Wachtelkönig	Rale des genets		pa1
Baillon's Crake	<i>Porzana pusilla</i>	Zwergsumpfhuhn	Marouette de Baillon		pa3
Spotted Crake	<i>Porzana porzana</i>	Tüpfelsumpfhuhn	Marouette ponctuee		pa2
Common Moorhen	<i>Gallinula chloropus</i>	Teichhuhn	Gullinule poule-d'eau		pa3
Common Coot	<i>Fulica atra</i>	Blässhuhn	Foulque macroule	Chanak, Hanta Chaluk	pa3
Ciconiiformes					
Tibetan Sandgrouse	<i>Syrrhaptes tibetanus</i>	Tibetflughuhn	Syrrhapte du Tibet	Kagaling, Caling	re3
Solitary Snipe	<i>Gallinago solitaria</i>	Einsiedlerbekassine	Bécassine solitaire		pa3

Pintail Snipe	Gallinago stenura	Spießbekassine	Bécassine a queue pointue		pa2
Common Snipe	Gallinago gallinago	Bekassine	Bécassine des marais		pa4
Black-tailed Godwit	Limosa limosa	Uferschnepfe	Barge à queue noire		pa2
Whimbrel	Numenius Phaeopus	Regenbrachvogel	Courlis corlieu	Tsupsha	pa2
Eurasian Curlew	Numenius arquata	Grosser Brachvogel	Courlis cendre	Tsupsha	pa3
Spotted Redshank	Tringa erythropus	Dunkler Wasserläufer	Chevalier arlequin		?
Common Redshank	Tringa totanus	Rotschenkel	Chevalier gambette		sv4
Marsh Sandpiper	Tringa stagnatilis	Teichwasserläufer	Chevalier stagnatile		pa2
Common Greenshank	Tringa nebularia	Grünschenkel	Chevalier aboyeur		pa3
Green Sandpiper	Tringa ochropus	Waldwasserläufer	Chevalier culblanc		pa4
Wood Sandpiper	Tringa glareola	Bruchwasserläufer	Chevalier sylvain		pa3
Terek Sandpiper	Xenus cinereus	Terekwasserläufer	Chevalier bargette		pa2
Common Sandpiper	Actitis hypoleucos	Flussuferläufer	Chevalier guignette		pa4
Little Stint	Calidris minuta	Zwergstrandläufer	Becasseau minute		pa2
Temminck's Stint	Calidris temminckii	Temminckstrandläufer	Becasseau de Temminck		pa4
Dunlin	Calidris alpina	Alpenstrandläufer	Becasseau variable		pa1
Curlew Sandpiper	Calidris ferruginea	Stichelstrandläufer	Becasseau cocorli		pa3
Ruff	Philomachus pugnax	Kampfläufer	Combattant varie		pa3
Ruddy Turnstone	Arenaria interpres	Steinwälzer	Tournepieuvre a collier		pa2
Red-necked Phalarope	Phalaropus lobatus	Odinshühnchen	Phalarope a bec etroit		pa2
Pheasant-tailed Jacana	Hydrophasianus chirurgus	Wasserfasan	Jacan à longue queue		sv1
Ibisbill	Ibidorhyncha struthersii	Ibisschnabel	Bed-d'ibis tibetain	Lunglakma, Lung-Gyalmo	re2
Black-winged Stilt	Himantopus himantopus	Stelzenläufer	Echasse blanche	Tabia	pa3
Pied Avocet	Recurvirostra avosett	Säbelschnäbler	Avocette elegante		pa2
Pacific Golden Plover	Pluvialis fulva	Pazifischer Goldregenpfeifer	Pluvier fauve		pa3
Grey Plover	Pluvialis squatarola	Kiebitzregenpfeifer	Pluvier argente		pa2
Common Ringed Plover	Charadrius hiaticula	Sandregenpfeifer	Pluvier grand gravelot		pa1
Little Ringed Plover	Charadrius dubius	Flussregenpfeifer	Pluvier petit gravelot		pa3
Kentish Plover	Charadrius alexandrinus	Seeregenpfeifer	Pluvier a collier interrompu		pa3
Lesser Sand Plover	Charadrius mongolus	Mongolenregenpfeifer	Pluvier de mongolie		sv4
Greater Sand Plover	Charadrius leschenaultii	Wüstenregenpfeifer	Pluvier de Leschenault		*
Northern Lapwing	Vanellus vanellus	Kiebitz	Vanneau huppe		pa3
Collared Pratincole	Glareola pratincola	Rotflügel-Brachschwalbe	Glareole a collier		pa2
Parasitic Jaeger	Stercorarius parasiticus	Schmarotzerraubmöwe	Labbe parasite		pa1
Heuglin's Gull	Larus (fuscus) heuglini	Heringsmöwe	Goéland brun		*
Palla's Gull	Larus ichthyaetus	Fischmöwe	Goéland ichthyaete		pa4
Brown-headed Gull	Larus brunnicephalus	Braunkopfmöwe	Mouette du Tibet	Ngyagar-Raktse, Nyazor	sv4
Black-headed Gull	Larus ridibundus	Lachmöwe	Mouette rieuse		pa3
Little Gull	Larus minutus	Zwergmöwe	Mouette pygmee		pa2
Gull-billed Tern	Gelochelidon nilotica	Lachseeschwalbe	Sterne hansel		pa3
River Tern	Sterna aurantia	Hinduseeschwalbe	Sterne de rivière		sv1
Common Tern	Sterna hirundo	Flusseeschwalbe	Sterne pierregarin	Niaza, Niaratse	sv4
Arctic Tern	Sterna paradisaea	Küstenseeschwalbe	Sterne arctique		*
Little Tern	Sterna albifrons	Zwergseeschwalbe	Sterne naine		pa2

Whiskered Tern	Chlidonias hybridus	Weissbart-Seeschwalbe	Guifette moustac		pa3
White-winged Tern	Chlidonias leucopterus	Weissflügel-Seeschwalbe	Guifette leucoptere		pa2
Osprey	Pandion haliaetus	Fischadler	Balbusard pecheur		pa2
Oriental Honey-Buzzard	Pernis ptilorhynchus	Schoptwespenbussard	Bondree orientale		pa2
Black-Shouldered Kite	Elanus caeruleus	Gleitaar	Élanion blanc		pa1
Red Kite	Milvus milvus	Rotmilan	Milan royal		sv1
Black Kite	Milvus migrans	Schwarzmilan	Milan noir	Khata	sv3
Palla's Fish Eagle	Haliaeetus leucorhynchus	Bindenseeadler	Pyargue de Pallas		pa2
Lammergeier	Gypaetus barbatus	Bartgeier	Gypaete barbu		re3
Egyptian Vulture	Neophron percnopterus	Schmutzgeier	Vautour percnoptere		pa2
Himalayan Griffon	Gyps himalayensis	Schneegeier	Vautour de l'Himalaya	Tangkar	re3
Cinereous Vulture	Aegyptius monachus	Mönchsgeier	Vautour moine		pa1
Short-toed Snake Eagle	Circaetus gallicus	Schlangenadler	Circaete Jean-le-Blanc		pa2
Eurasian Marsh Harrier	Circus aeruginosus	Rohrweihe	Busard des roseaux		pa4
Hen Harrier	Circus cyaneus	Kornweihe	Busard Saint-Martin		pa2
Pallid Harrier	Circus macrourus	Steppenweihe	Busard pale		pa3
Montagu's Harrier	Circus pygargus	Wiesenweihe	Busard cendre		pa3
Eurasian Sparrowhawk	Accipiter nisus	Sperber	Epervier d'Europe	Chiptha, Cheetra	sv3
Northern Goshawk	Accipiter gentilis	Habicht	Autour des palombes		pa4
Upland Buzzard	Buteo hemilasius	Mongolenbussard	Buse de Chine		sv2
Long-legged Buzzard	Buteo rufinus	Adlerbussard	Buse feroce		sv2
Greater Spotted Eagle	Aquila clanga	Schelladler	Aigle criard		pa1
Steppe Eagle	Aquila nipalensis	Steppenadler	Aigle des steppes		pa2
Golden Eagle	Aquila chrysaetos	Steinadler	Aigle royal	Laknak, Nele, Gyab-Lak	re3
Booted Eagle	Hieraaetus pennatus	Zwergadler	Aigle botte	Kuz-Mok	pa3
Common Kestrel	Falco tinnunculus	Turmfalke	Faucon crecerelle	Thra, Thha	sv4
Merlin	Falco columbarius	Merlin	Fucon emerillon		pa2
Eurasian Hobby	Falco subbuteo	Baumfalke	Faucon hobereau		sv3
Peregrine Falcon	Falco peregrinus	Wanderfalke	Faucon pelerin		pa2
Saker Falcon	Falco cherrug	Würgfalke	Faucon sacre		pa3
Little Grebe	Tachybaptus ruficollis	Zwergtaucher	Grebe castagneux		sv1
Great Crested Grebe	Podiceps cristatus	Haubentaucher	Grebe huppe	Chga-raktse, Chanak-raktse	sv3
Black-necked Grebe	Podiceps nigricollis	Schwarzhalstaucher	Grebe a cou noir		sv1
Great Cormorant	Phalacrocorax carbo	Kormoran	Grand Cormoran		pa3
Little Cormorant	Phalacrocorax niger	Mohrenscharbe	Cormoran de Vieillot		sv1
Little Egret	Egretta garzetta	Seidenreiher	Aigrette garzette		pa2
Grey Heron	Ardea cinerea	Graureiher	Heron cendre		pa3
Great Egret	Casmerodius albus	Silberreiher	Grande Aigrette		pa2
Cattle Egret	Bubulcus ibis	Kuhreiher	Héron grade-boeufs		sv1
Indian Pond Heron	Ardeola grayii	Paddyreiher	Crabier de Gry		sv2
Black-crowned Night Heron	Nycticorax nycticorax	Nachtreiher	Bihoreau gris		sv2
Little Bittern	Ixobrychus minutus	Zwergdommel	Blongios nain		pa1
Great Bittern	Botaurus stellaris	Rohrdommel	Butor etaille		ww1
Glossy Ibis	Plegadis falcinellus	Sichler	Ibis falcinelle		sv1
Black Stork	Ciconia nigra	Schwarzstorch	Cigogne noire		pa3

Passeriformes					
Red-backed Shrike	Lanius collurio	Neuntöter	Pie-grieche ecorcheur		pa2
Rufous-tailed Shrike	Lanius isabellinus	Isabellwürger	Pie-grieche isabelle		pa3
Long-tailed Shrike	Lanius schach	Schachwürger	Pie-grieche schach		sv3
Grey-backed Shrike	Lanius tephronotus	Tibetwürger	Pie-grieche du Tibet		sv3
Lesser Grey Shrike	Lanius minor	Schwarzstirnwürger	Pie-grieche a poitrine rose		pa2
Southern Grey Shrike	Lanius meridionalis	Raubwürger	Pie-grieche grise		pa1
Eurasian Jay	Garrulus glandarius	Eichelhäher	Geai des chenes		*
Black-headed Jay	Garrulus lanceolatus	Strichelhäher	Geai lancéolé		*
Yellow-billed Blue Magpie	Urocissa flaviostris	Gelbschnabelkitta	Pirolle à bec jaune		*
Black-billed Magpie	Pica pica	Elster	Pie bavarde	Chiatsaga, Katang-putit	re4
Hume's Groundpecker	Pseudopoces humilis	Höhlenhäher	Podoce de Hume	Chilva	sv3
Red-billed Chough	Pyrrhocorax pyrrhocorax	Alpenkrähe	Crave a bec rouge	Tsunga, Chunka-khamar	re4
Yellow-billed Chough	Pyrrhocorax graculus	Alpendohle	Chocard a bec jaune	Chunka-khaser, Chu-Qung	re4
				May-Qung	
Eurasian Jackdaw	Corvus monedula	Dohle	Choucas des tours		sv3
House Crow	Corvus splendens	Glanzkrähe	Corbeau familier		sv1
Carrion Crow	Corvus corone orientalis	Aaskrähe	Corneille noire	Sanak, Tsanak	re4
	Corvus corax sharpii	Nebelkrähe	Corneille mantele		wv2
Large-billed Crow	Corvus macrorhynchos	Dschungelkrähe	Corbeau à gros bec		sv3
Common Raven	Corvus corax	Kolkrabe	Grand Corbeau	KhaRok, Kata, Shaforok	re4
				Phorok	
Eurasi Golden Oriole	Oriolus oriolus	Pirol	Loriot d'Europe	Sare-maryon, Ser-I-Maryum	sv3
Black Drongo	Dicrurus macrocercus	Königsdrongo	Drongo royal		sv1
White-throated Dipper	Cinclus cinclus	Wasseramsel	Cincle plongeur	Chhuja, Tumbu-Tangkar	lm3
Brown Dipper	Cinclus pallasii	Flussamsel	Cincle de Pallas	Chhuja-Munpoo, Chipa-tilli	re4
Rufous-tailed Rock Thrush	Monticola saxatilis	Steinrötel	Monticole de roche		pa3
Blue Rock Thrush	Monticola solitarius	Blaumerle	Monticole bleu		sv4
Blue Whistling Thrush	Myiophonus caeruleus	Purpurpeifdrossel	Merle siffleur bleu	Chu-srak	sv4
Tickell's Thrush	Turdus unicolor	Einfarbdrossel	Merle unicolore		pa2
Eurasian Blackbird	Turdus merula	Amsel	Merle noir		pa1
Dark-throated Thrush	Turdus ruficollis	Bechsteindrossel	Grive a gorge rousse/-noir		wv4
Dusky Thrush	Turdus naumanni	Naumannsdrossel	Grive de Naumann		wv2
Song Thrush	Turdus philomelos	Singdrossel	Grive muscienne		wv1
Spotted Flycatcher	Muscicapa striata	Grauschnäpper	Gobemouche gris		pa3
Dark-sided Flycatcher	Muscicapa sibirica	Russchnäpper	Gobemouche de Sibérie		pa1
Asian Brown Flycatcher	Muscicapa dauurica	Braunschnäpper	Gobemouche brun		*
Rusty-tailed Flycatcher	Muscicapa ruficauda	Rotschwanzschnäpper	Gobemouche à queue rousse		sv1
Red-throated Flycatcher	Ficedula parva	Zwergschnäpper	Gobemouche nain		pa2
White-tailed Rubythroat	Luscinia pectoralis	Bergrubinkehlchen	Rossignol a gorge rubis	Ogle-Maber, Oklay-Membar	sv3
Bluethroat	Luscinia svecica	Blauehlchen	Gorgebleu a miroir	Skokma-Lyakma	sv4

				Oley-Lyakmo	
Orange-flanked Bush Robin	Tarsiger cyanurus	Blauschwanz	Robin à flancs roux		pa1
Rufous-tailed Scrub Robin	Cercotrichas galactotes	Heckensänger	Agrobate roux		sv1
Rufous-backed Redstart	Phoenicurus erythronota	Sprosserrotschwanz	Rougequeue d'Eversmann		pa2
Blue-capped Redstart	Phoenicurus coeruleocephalus	Blaukopfschwanz	Rougequeue a tete bleue		sv1
Black Redstart	Phoenicurus ochuros	Hausrotschwanz	Rougequeue noir	Santig-Nagpo, Tsantik-Nakpo	sv4
				Tsilder, Beda Chipa	
Common Redstart	Phoenicurus phoenicurus	Gartenrotschwanz	Rougequeue a front blanc	Sin-Tik	pa2
Hodgson's Redstart	Phoenicurus hodgsoni	Feldrotschwanz	Rougequeue de Hodgson		*
White-winged Redstart	Phoenicurus erythrogaster	Riesenrotschwanz	Rougequeue de	Santic, Sintic, Tsantik	lm4
			Gueldenstaedt		
Blue-fronted Redstart	Phoenicurus frontalis	Himalayarotschwanz	Rougequeue à front bleu		sv1
White-capped Water Redstart	Chaimarrornis leucocephalus	Weisskopfschwanz	Torrentaire à calotte blanche		sv4
Grandala	Grandala coelicolor	Grandala	Grandala		?
Little Forktail	Enicurus scouleri	Stummelscherenschwanz	Enicure nain		sv2
Common Stonechat	Saxicola torquatta	Schwarzkehlchen	Tarier patre		sv3
Hume's Wheatear	Oenanthe alboniger	Glanzkopfsteinschmätzer	Traquet de Hume		*
Variable Wheatear	Oenanthe picata	Variabler Steinschmätzer	Traquet variable		sv3
Pied Wheatear	Oenanthe pleschanka	Nonnensteinschmätzer	Traquet pie		sv3
Desert Wheatear	Oenanthe deserti	Wüstensteinschmätzer	Traquet du desert	Chiu-lagzi	sv4
Isabelline Wheatear	Oenanthe isabellina	Isabellsteinschmätzer	Traquet isabelle		pa3
Brahminy Starling	Sturnus pagodarum	Pagodenstar	Étourneau des pagodes		sv3
Posy Starling	Sturnus roseus	Rosenstar	Étourneau roselin		pa3
Common Starling	Sturnus vulgaris	Star	Étourneau sansonnet		pa3
Wallcreeper	Tichodroma munaria	Mauerläufer	Tichodrome echelette		sv3
Bar-tailed Treecreeper	Cerhia himalayana	Himalaya-Baumläufer	Grimpereau de l'Himalaya		wv1
Winter Wren	Troglodytes troglodytes	Zaunkönig	Troglodyte mignon	Khambu-chipa, Chipa Bulu	re3
White-crowned Penduline Tit	Remiz coronatus	Beutelmeise	Mesange remiz		*
Fire-capped Tit	Cephalopyrus flammiceps	Flammenstirichen	Rémiz tete-de-feu		sv3
Rufous-naped Tit	Parus rufonuchalis	Fichtenmeise	Mesange a nuque rousse		wv1
Great Tit	Parus major	Kohlmeise	Mesange charbonniere		re4
Green-backed Tit	Parus monticolus	Bergkohlmeise	Mesange montagnarde		sv2
Yellow-browed Tit	Sylviparus modestus	Laubmeise	Mesange modeste		*
Sand Martin	Riparia riparia	Uferschwalbe	Hirondelle de rivage		sv3
Plain Martin	Riparia paludicola	Braunkehluferschwalbe	Hirondelle des sables		pa3
Eurasian Crag Martin	Hirundo rupestris	Felsenschwalbe	Hirondelle de rochers		sv4
Barn Swallow	Hirundo rustica	Rauchschwalbe	Hirondelle de cheminee		p4
Wire-tailed Swallow	Hirundo smithii	Rotkappenschwalbe	Hirondelle à longs brins		sv1

Red-rumped Swallow	Hirundo daurica	Rötelschwalbe	Hirondelle rousseline		pa3
Northern House Martin	Delichon urbica	Mehlschwalbe	Hirondelle de fenetre	Tshashara	sv4
Asian House Martin	Delichon dasypus	Kaschmirschwalbe	Hirondelle de Bonaparte		?
Goldcrest	Regulus regulus	Wintergoldhähnchen	Roitelet huppe		pa1
Long-billed Bush Warbler	Bradypterus major	Kaschmirbuschsänger	Bouscarle à long bec		sv3
Sedge Warbler	Acrocephalus	Schilfrohrsänger	Phragmite des joncs		pa1
	schoenobaenus				
Black-browed Reed Warbler	Acrocephalus bistrigiceps	Braunrohrsänger	Rousserolle de Schrenck		pa1
Paddyfield Warbler	Acrocephalus agricola	Feldrohrsänger	Rousserolle siabelle		pa2
Blyth's Reed Warbler	Acrocephalus dumetorum	Buschrohrsänger	Rousserolle des buissons		pa3
Great Reed Warbler	Acrocephalus arundinaceus	Drosselrohrsänger	Rousserolle turdoide		pa1
White-browed Tit-Warbler	Leptopoecile sophiae	Purpurnhähnchen	Pouillot de Sophie		re3
Common Chiffchaff	Phylloscopus collybita	Sibirischer Zilpzalp	Pouillot veloce		pa3
Mountain Chiffchaff	Phylloscopus sindianus	Bergzilpzalp	Pouillot montagnard		sv4
Plain Leaf Warbler	Phylloscopus neglectus	Eichen-/Iranlaubsänger	Pouillot modeste		*
Dusky Warbler	Phylloscopus fuscatus	Dunkellaubsänger	Pouillot brun		pa1
Tickell's Leaf Warbler	Phylloscopus affinis	Himalaya-Laubsänger	Pouillot de Tickell		sv4
Sulphur-bellied Warbler	Phylloscopus griseolus	Pamirlaubsänger	Pouillot griseole		sv4
Hume's Warbler	Phylloscopus humei	Tienschan-Laubsänger	Pouillot de Hume		pa4
Buff-barred Warbler	Phylloscopus pulcher	Goldbindenlaubsänger	Pouillot élégant		?
Greenish Warbler	Phylloscopus trochiloides	Grünlaubsänger	Pouillot verdatre		sv3
Large-billed Leaf Warbler	Phylloscopus Magnirostris	Schluchtenlaubsänger	Pouillot à gros bec		sv3
Tyler's leaf Warbler	Phylloscopus tyleri	Kashmir-Laubsänger	Pouillot de Tytler		*
Western Crowned Warbler	Phylloscopus Occipitalis	Dachskopfsänger	Pouillot Couronne		?
Streaked Laughingthrush	Garrulax Lineatus	Borstenhäherling	Garrulaxe barre		*
Variegated Laughingthrush	Garrulax Variegatus	Buntflügelhäherling	Garrulaxe varie		*
Garden Warbler	Sylvia borin	Gartengrasmücke	Fauvette des jardins		pa2
Greater Whitethroat	Sylvia Communis	Dorngrasmücke	Fauvette grisette		pa2
Lesser Whitethroat	Sylvia Curruca	Klappergrasmücke	Fauvette babillarde		sv4
Barred Warbler	Sylvia Nisoria	Sperbergrasmücke	Fauvette eperviere		pa2
Bimaculated Lark	Melanocorypha bimaculata	Bergkalanderlerche	Alouette monticole		p1
Tibetan Lark	Melanocorypha Maxima	sumpflerche	Alouette du Tibet		sv3
Greater Short-toed Lark	Calandrella brachydactyla	Kurzzehenlerche	Alouette calandrelle		pa4
Hume's Short-toed Lark	Calandrella acutirostris	Tibetlerche	Alouette de Hume	Sezoc	sv4
Asian Short-toed Lark	Calandrella Cheleensis	Salzlerche	Alouette Swinhoe		*
Crested Lark	Galerida cristata	Haubenlerche	Cochevis huppe		sv1
Oriental Lark	Alauda gulgula	Kleinfeldlerche	Alouette gulgule	Chachilling, Chakamo,	sv4
				Zinge-Ama	
Horned Lark	Eremophila alpestris	Ohrenlerche	Alouette haussecol	Rizit, Chipa-Gut, Upta-tshakir	lm4
House Sparrow	Passer domesticus	Haussperling	Moineau domestique	Tshipa-giago, Chipa-Ghyawo	re4

Spanish Sparrow	Passer hispaniolensis	Weidensperling	Moineau espagnol		sv1
Rock Sparrow	Petronia Petronia	Steinsperling	Moineau soulcie		wv1
Tibetan Snowfinch	Montifringilla adamsi	Adamsschneefink	Niverolle du Tibet	Richi	lm4
White-rumped Snowfinch	Pyrgilauda taczanowskii	Weissbüzelschneefink	Niverolle de Taczanowski		sv2
Plain-backed Snowfinch	Pyrgilauda blanfordi	Blandfordschneefink	Niverolle de Blandford		sv2
Rufous-necked Snowfinch	Pyrgilauda ruficollis	Rothalsschneefink	Niverolle à cou roux		?
Forest Wagtail	Dendronanthus indicus	Baumstelze	Bergeronnette de foret		pa1
White Wagtail	Motacilla alba	Bachstelze	Bergeronnette grise	Snama-thakling, Lama-theklang	sv4
White-browed Wagtail	Motacilla maderaspatensis	Mamulastelze	Bergamotte indienne		sv1
Citrine Wagtail	Motacilla citreola	Zitronnenstelze	Bergeronnette citrine		sv4
Yellow Wagtail	Motacilla flava	Schafstelze	Bergeronnette printaniere	Sterzi, Starzi, Star-Zee	pa3
Grey Wagtail	Motacilla cinerea	Gebirgsstelze	Bergeronnette des ruisseaux	Chiyu-Lukzee	sv3
Tree Pipit	Anthus trivialis	Baumpieper	Pipit des arbres		pa4
Olive-backed Pipit	Anthus hodgsoni	Waldpieper	Pipit à dos olive		*
Red-throated Pipit	Anthus cervinus	Rotkehlpieper	Pipit à gorge rousse		pa2
Rosy Pipit	Anthus roeatus	Rosenpieper	Pipit rosé		pa3
Water Pipit	Anthus spinoletta	Bergpieper	Pipit spioncelle		pa2
Siberian Accentor	Prunella montanella	Bergbraunelle	Accenteur montanelle		*
Alpine Accentor	Prunella collaris	Alpenbraunelle	Accenteur alpi	Tseldir	re3
Altai Accentor	Prunella himalayana	Himalayabraunelle	Accenteur de l'Himalaya		wv1
Robin Accentor	Prunella rubeculoides	Rotkehlbraunelle	Accenteur rougegorge	Tseldir, Bangma-Tsildir	lm4
Rufous-breasted Accentor	Prunella strophiaata	Stichelbraunelle	Accenteur à poitrine rousse		re3
Brown Accentor	Prunella fulvescens	Fahlbraunelle	Accenteur brun		lm4
Black-throated Accentor	Prunella atrogularis	Schwarzkehlbraunelle	Accenteur a gorge noire		pa3
Brambling	Gringilla montifringilla	Bergfink	Pinson du Nord		pa1
Fire-fronted Serin	Serinus pusillus	Rotstirngirlitz	Serin a front rouge		re4
European Goldfinch	Carduelis carduelis	Stieglitz/Distelfink	Chardonneret elegant		sv3
Twite	Carduelis flavirostris	Berghänfing	Linotte a bec jaune		lm4
Eurasian Linnet	Carduelis cannabina	Bluthänfing	Linotte melodieuse		pa1
Plain Mountain Finch	Leucosticte nemoricola	Waldschneegimpel	Roselin de Hodgson		sv4
Brandt's Mountain Finch	Leucosticte brandti	Mattenschneegimpel	Roselin de Brandt	Richi	re4
Crimson-winged Finch	Rhodopechys sanguinea	Rotflügelgimpel	Roselin a ailes roses		*
Sillem's Mountain Finch	Leucosticte sillemi	Sillem's Schneegimpel	Roselin de Sillem		*
Mongolian Finch	Bucanetes mongolicus	Mongolengimpel	Roselin de Mongolie		re3
Common Rosefinch	Carpodacus erythrinus	Karmingimpel	Roselin cramoisi	Jitmar, Itmar	sv4
Red-mantled Rosefinch	Carpodacus rhodochlamys	Rosenmantelgimpel	Roselin a dos rouge		sv1
White-browed Rosefinch	Carpodacus thura	Weissbrauengimpel	Roselin de Thura		sv1
Streaked Rosefinch	Carpodacus rubicilloides	Gebirgsgimpel	Roselin strié	Jitsu-mardol, Ichu-Mardol	lm4
Great Rosefinch	Carpodacus rubicilla	Berggimpel	Roselin tachete	Lama-chipa, Ichu-Gomar	re3
Red-fronted Rosefinch	Carpodacus puniceus	Felsengimpel	Roselin des rochers		re2

Yellowhammer	Emberiza citrinella	Goldammer	Bruant jaune		ww1
Pine Bunting	Emberiza leucocephalos	Fichtenammer	Bruant a calotte blanche		ww3
Rock Bunting	Emberiza cia	Zippammer	Bruant fou		sv3
Grey-necked Bunting	Emberiza buchanani	Steinortolan	Bruant a cou gris		*
Ortolan Bunting	Emberiza hortulana	Ortolan	Bruant ortoln		pa1
Little Bunting	Emberiza pusilla	Zwergammer	Bruant nain		pa1
Chestnut Bunting	Emberiza rutila	Rötelammer	Bruant goux		*
Red-headed Bunting	Emberiza bruniceps	Braunkopffammer	Bruant a tete rousse		pa2
Reed Bunting	Emberiza schoeniclus	Rohammer	Bruant des roseaux		ww2
re =	Resident				
lm =	Altitudinal or local migrant				
pa =	Passage migrant				
sv =	Summer visitor				
ww =	Winter visitor				
5 =	Abundant/Very common				
4 =	Common				
3 =	Occasional				
2 =	Rare				
1 =	Vagrant				
* =	Not recorded after 1960				
? =	Records need further investigation				